



Date of RFQ/ Дата Запиту:	22.01.2025
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗЦ номер:	PF.UKR22-SwS-Girls-2025-004
Title / Назва:	Financial literacy trainer services/ Послуги тренера/-ки з фінансової грамотності
No. of pages/ Кількість сторінок:	2
Region/ Регіон:	Sumy region/ Сумська область

From/ Від:	Anastasiia Skrypka, procurement specialist/Анастасія Скрипка, спеціалістка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	--	--	--

Take part in the tender for the purchase of Financial literacy trainer services/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю послуг тренера/-ки з фінансової грамотності

**Manner of Submission/
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to:
Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:

procurement@divchata.org

**Content of the application/
Вміст заявки:**

Main responsibilities:

Financial Literacy Trainer

- Teaching basic financial concepts: income, expenses, budget, savings, loans, investments, etc.
- Fostering financial culture and a healthy attitude toward money.
- Developing real-life cases: tasks that will help participants apply knowledge in practice.
- Teaching the creation and analysis of personal or family budgets.
- Reporting on activities and events at the center.
- Conducting a lecture, practical exercises, role-playing games, group work on cases.
- Investment simulation, budgeting, cost analysis.
- Introduction of psychological aspects of working with finances and presentation of motivational success stories.

Основні обов'язки:

Тренер/-ка з фінансової грамотності

- Навчання базовим фінансовим поняттям: дохід, витрати, бюджет, заощадження, кредити, інвестиції тощо.
- Формування фінансової культури, здорового ставлення до грошей.
- Розробка реальних кейсів: завдання, які допоможуть учасникам застосувати знання на практиці.
- Навчання створення та аналіз особистого чи сімейного бюджету.
- Звітування щодо занять та заходів у центрі.
- Проведення лекцій, практичних вправ, рольових ігор, групових робіт над кейсами.
- Симуляція інвестування, складання бюджету, аналіз витрат.
- Врвхування психологічних аспектів роботи з фінансами та презентація мотиваційних історій успіху.

Features of the request

Services will be provided in online and offline formats.

Offline services will be provided in the Sumy region.

Business trips are possible.

Trainers provide all necessary training materials, as well as independently cover the logistical costs associated with the performance of their service responsibilities.

Особливості запиту:

Послуги надаватимуться в онлайн та офлайн форматах.

Офлайн послуги надаватимуться в Сумській області.

Можливі відрядження.

Тренери забезпечують усіма необхідними навчальними матеріалами, а також самостійно покривають логістичні витрати, пов'язані з виконанням їхніх обов'язків з наданням послуг.

Part-time employment/
Часткова зайнятість

Requirements /

Вимоги:

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned services /
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих послуг:

<p>Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Higher education; - Registration of the PE of the 3rd group with the relevant KVEDs; - Relevant work experience of 2 years or more. - Understanding of financial concepts: income, expenses, investments, loans, budgeting, savings. - Use of interactive learning methods: simulations, role-playing games, discussions. - Ability to explain complex financial concepts in simple words. - Training in practical skills: budgeting, creditworthiness assessment, investment profit calculation. - Effective communication with different audiences - Inspiring participants to have a conscious attitude to money. - Ability to work with groups and provide feedback.
<p>The term of delivery of services/ Термін надання послуг:</p>	<p>until December 21, 2025/ до 31 грудня 2025</p>
<p>The supplier can submit a price offer:/ Постачальник може подати цінову пропозицію:</p>	<p>By total amount/За загальною сумою</p>
<p>Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:</p>	<p>January 28, 2025 until 18:00 Kyiv time/28 січня 2025 року до 18:00 за київським часом</p>
<p>All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:</p>	<p>Ukrainian/Українською</p>
<p>Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Registration documents (if there is a PE registration) or a letter of readiness to register a FOP. 2. Summary. 3. Diploma of higher education. 4. Completed Price Proposal (Appendix A1) with signature and stamp (if any), sent in PDF format. 5. Signed Code of Conduct sent in PDF format. 6. Recommendations and certificates (if available). <p>If the above Mandatory Documents are not submitted, the application may be considered INVALID.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Реєстраційні документи (якщо є реєстрація ФОП) або лист-готовність зареєструвати ФОП. 2. Резюме. 3. Диплом про вищу освіту. 4. Заповнена Цінова пропозиція (Додаток А1) з підписом та печаткою (якщо є), надісланий у PDF форматі. 5. Підписаний Кодекс поведінки постачальника, надісланий у PDF форматі. 6. Рекомендації та сертифікати (за наявності). <p>У разі ненадання вищезазначених Обов'язкових документів заявка може вважатися НЕДІЙСНОЮ.</p>
<p>Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозицій:</p>	<p>30 days/днів</p>
<p>Payment terms / Умови платежу:</p>	<p>postpayment according to the act of rendered services / післяплата згідно акту наданих послуг</p>
<p>Evaluation criteria / Критерії оцінки :</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Administrative assessment - Assessment of submitted documents is carried out on a pass/fail basis. If the participant of the competition does not pass the stage of administrative evaluation, further evaluation is stopped. 2. Technical assessment - Compliance with qualification requirements (assessment will be carried out on a yes/no basis). 3. Financial evaluation - Acceptable price offer. <p>NGO "Girls" reserves the right to conduct individual interviews to clarify the qualifications of participants.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Адміністративна оцінка - Оцінювання поданих документів здійснюється за принципом пройшов/не пройшов. Якщо учасник конкурсу на етапі адміністративної оцінки не пройшов, подальша оцінка припиняється. 2. Технічна оцінка - Відповідність кваліфікаційним вимогам (оцінювання здійснюватиметься по принципу так/ні). 3. Фінансова оцінка - Прийнятна цінова пропозиція. <p>ГО "Дівчата" залишає за собою право провести індивідуальні співбесіди для уточнення кваліфікації учасників.</p>

Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	A service contract will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation. / З переможцем буде укладено договір про надання послуг, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements. Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation. У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process. ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

*Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
 Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.*

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"